

# Saturs

<i>Ievads</i> .....	8
1. nodaļa. Projekta „Latgales etnolingvistiskās situācijas izpēte” rašanās apstākļi un pētījuma organizācija.....	14
1.1. Pētījuma iedvesmas avoti un plānošana. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	14
1.2. Pētījuma ģeogrāfiskais areāls. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	18
1.3. Pētījuma metodoloģija. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	21
1.4. Projekta dalībnieki. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	28
1.5. Projektā iesaistītie respondenti. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	37
2. nodaļa. Projekta dalībnieku individuālie pētījumi.....	44
2.1. Valodas apguve kā valodas plānošanas kategorija: Latgales sociolingvistiskā situācija. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	44
2.2. Dzimumu loma valodas identitātes veidošanā. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	62
2.3. Etniskie stereotipi latgaliešu folklorā: ģenēze, funktionalitāte, transformācija. <i>Angelika Juško-Štekele</i> .....	80
2.4. Katolisko identitāti veidojošie faktori Latgalē: vēsturiskais konteksts. <i>Vladislavs Malahovskis</i> .....	95
2.5. Iedzīvotāju nacionālās un etniskās identitātes faktori Austrumlatgales kultūrvīdē. <i>Valda Čakša</i> .....	113
2.6. Valodas loma identitātes saglabāšanā un veidošanā. <i>Solvita Pošeiko</i> .....	130
2.7. Daudzvalodība Austrumlatvijā. Valodu lietojuma sfēras. <i>Antra Kļavinska</i> .....	146
2.8. Valodas lietošanas diskriminācija un stereotipi. <i>Inese Brīvere</i> .....	158
2.9. Latgales igauņi. <i>Karl Pajusalu</i> .....	171
2.10. Riebiņu novada sociolingvistiskā vide. <i>Karīna Nagle</i> .....	182
3. nodaļa. Anketas un anketu datu kopsavilkums.....	194
3.1. Anketa „Volūdu lītojums Austrumlatvejā” .....	194
3.2. Anketa „Valodu lietojums Austrumlatvijā” .....	209
3.3. Анкета „Языки восточной Латвии” .....	224
3.4. Cartographical Tools for Sociolinguistic Analysis of the Data of the Project “Study of Ethnolinguistic Situation of Latgale”. <i>Vittorio Dell’Aquila, Gabriele Iannàccaro</i> .....	239
3.5. Kartogrāfiskie rīki projekta „Latgales etnolingvistiskās situācijas izpēte” datu sociolingvistiskajai analīzei. <i>Vitorio Dell’Akila, Gabriele Iannakaro</i> .....	256
4. nodaļa. Latgaliešu valodas funkcionalitāte.....	273
4.1. Latvieši un latgalieši: viens likums – viena taisnība visiem. <i>Juris Cibulš</i> .....	273
4.2. A Child Starts Speaking Its Mother’s Language, Not Its Mother’s Dialect. <i>Juris Cibulš</i> .....	289

4.3. Informācija Ministru prezidentam par latgaliešu rakstu valodas saglabāšanu, aizsardzību un attīstību (21.12.2007.). .....	303
4.4. Ieteikumi izglītības, kultūras un valodas politikai.	
<i>Sanita Lazdiņa, Ilga Šuplinska</i> .....	315
<i>Autori</i> .....	323
<i>Pielikumi</i> .....	326

# CONTENT

<i>Introduction</i>	.....	11
Chapter 1.	Origin and Research Organisation of the Project “Study of Ethnolinguistic Situation of Latgale”.....	14
	1.1. Sources of Inspiration and Planning of the Study. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	14
	1.2. The Geographical Area of the Study. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	18
	1.3. Methodology of the Study. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	21
	1.4. Participants of the Project. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	28
	1.5. Respondents Involved in the Project. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	37
Chapter 2.	Individual Studies of Participants of the Project.....	44
	2.1. Language Acquisition as a Category of Language Planning: the Sociolinguistic Situation of Latgale. <i>Sanita Lazdiņa</i> .....	44
	2.2. The Role of Gender in the Formation of Language Identity. <i>Ilga Šuplinska</i> .....	62
	2.3. Ethnic Stereotypes in Latgalian Folklore: Genesis, Functionality, Transformation. <i>Angelika Juško-Štekele</i> .....	80
	2.4. Factors Forming the Catholic Identity in Latgale in the Historical Context. <i>Vladislavs Malahovskis</i> .....	95
	2.5. Factors of National and Ethnic Identities of Residents in the Cultural Environment of Eastern Latvia. <i>Valda Čakša</i> .....	113
	2.6. The Role of Language in the Formation and Preservation of Identity. <i>Solvita Pošeiko</i> .....	130
	2.7. Multilingualism in Eastern Latvia. Spheres of Language Usage. <i>Antra Kļavinska</i> .....	146
	2.8. Discrimination and Stereotypes of Language Usage. <i>Inese Brīvere</i> .....	158
	2.9. Estonians of Latgale. <i>Karl Pajusalu</i> .....	171
	2.10. The Sociolinguistic Environment of the Riebiņū Region <i>Karīna Nagle</i> .....	182
Chapter 3.	Questionnaires and a Summary of Data of Questionnaires .....	194
	3.1. The Questionnaire “Language Usage in Eastern Latvia” (in Latgalian).....	194
	3.2. The Questionnaire “Language Usage in Eastern Latvia” (in Latvian).....	209
	3.3. The Questionnaire “Language Usage in Eastern Latvia” (in Russian).....	224
	3.4. Cartographical Tools for Sociolinguistic Analysis of the Data of Project “Study of Ethnolinguistic Situation of Latgale”. <i>Vittorio Dell’Aquila, Gabriele Iannàccaro</i> .....	239
	3.5. Cartographical Tools for Sociolinguistic Analysis of the Data of Project “Study of Ethnolinguistic Situation of Latgale” (in Latvian). <i>Vittorio Dell’Aquila, Gabriele Iannàccaro</i> .....	256

Chapter 4.	The Functionality of the Latgalian Language .....	273
	4.1. Latvian and Latgalian: One Law – One Justice for All. <i>Juris Cibuļs</i> .....	273
	4.2. A Child Starts Speaking Its Mother’s Language, Not Its Mother’s Dialect. <i>Juris Cibuļs</i> .....	289
	4.3. Information for the Prime Minister on the Preservation, Protection and Development of the Latgalian Language (21.12.2007.).....	303
	4.4. Recommendations for Education, Culture and Language Policy. <i>Sanita Lazdiņa, Ilga Šuplinska</i> .....	319
<i>Authors</i>	.....	324
<i>Supplements</i>	.....	326